

#

Noc literatúry 2016

súčasná európska literatúra
v Považskej Bystrici

vstup voľný

A

18.00

Štátny archív v Trenčíne,
pracovisko Archív Považská
Bystrica, Slovenských partizánov
1135/55

Otvorenie Noci literatúry
s príhovorom riaditeľiek PK v PB
a archívu

18:15

Kateřina Tučková:
Žitkovské bohyně
Česko, preklad:
Eva Melicharková, Tatran 2015
číta: Soňa Uríková

Prvýkrát na Noci uvádzame
slovenský preklad: českej knihy...
Kultový román z česko-sloven-
ského pohraničia Bielych Karpát
vyšiel iba pred tromi rokmi a do-
teraz sa ho predalo viac ako 100
000 výtlačkov. Žitkovské bohyně
boli vychýrené veštkyne, liečiteľ-
ky, ale aj zaklínačky, ktorých po-
vest si doteraz pamätá mnoho ľudí
od Záhoria až po Žilinu. Vedeli
pričarovať lásku vytúženej osoby,
ale aj rozohnať divokú búrku.
Ľudia ich nazývali bohynami a ich
umenie bohovaním.

B

19:00

Považská knižnica, Štúrova 41/14

Predstavenie knihy Židia
v Považskej Bystrici
(Milan Belás)

19:25

Veronika Šikulová:
Medzerový plod
Slovensko, Slovart 2014
číta: Kristína Hamárová

Medzerový plod je víťazná
próza ocenená Anasoft literou
2015. Často označovaná
za jednu z autorkiných
najautobiografickejších a je
venovaná najmä vzťahu matky
a dcéry. „Šikulová sa nesnaží
prelínajkovať svoje ani naše
správanie, iba nás dokonalými
príbehmi o človečej nedokonalosti
zmieruje s prirodzeným behom
vecí, ako aj s našou vlastnou
smrteľnosťou,“ napísal o knihe
Ján Litvák.

C

20:00

Snečné hodiny,
Park pri ulici Odborov

Elena Ferrante:
Geniálna priateľka
Taliansko, preklad: Ivana
Dobráková, ina[k] 2015
číta: Tamara Pribišová

Neapol na konci päťdesiatych
rokov. Dve dievčatá vyrasta-
jú vo svete chudoby, násilia,
v uzavretom vesmíre, v ktorom sa
treba prispôbiť. Elena je pekná
a svetlovlásá. Rebelantská Lila
je tmavá, zlá, ale nesmierne bys-
trá... Elena pokračuje v štúdiu,
Lila musí pracovať... „Vzťahy
medzi ženami sa neriadia takými
pevnými pravidlami ako medzi
mužmi,“ zamýšľa sa nad svojím
príbehom celoživotného priateľ-
stva súčasná talianska autorka
Elena Ferrante.

D

20:30

Vrátnica Považských strojárň,
Pod lipami, Mládežnícka

Predstavenie priestoru
Považských strojárň
(Pavol Mikuš)

20:45

Antoine Laurain:
Mitterrandov klobúk
Francúzsko, preklad: Ivana
Dobráková, ina[k] 2014
číta: Mirka Miškechová

Mitterrandov klobúk je príbehom
piatich ľudí, ktorí vďaka ná-
hodnému stretnutiu s klobúkom
francúzskej hlavy štátu zmenia
svoj život. Vo Francúzsku ocene-
ný román je poctou osemdesiatym
rokom, zázrakom, ktoré sa denne
dejú, stačí na chvíľu spomaliť,
poobzerať sa okolo seba a možno
nájde talizman, ktorý nám
prinesie šťastie. Antoine Laura-
in je scenárista, režisér a autor
dokumentárnych filmov.

E

21:00

RETRO Music & Coffee,
Odborov 9

Lidia Ostalowska: Cigán je Cigán
Poľsko, preklad: Lidia
Ostrowská, Absynt 2015
čítajú: Anna Jančová
a Marcel Pekar

Kniha-reportáž ukazuje kompli-
kovanosť rómskeho prostredia, na
ktoré má vplyv mentalita gádžov
a identita štátov a národov,
v ktorých žijú Limalo, Marika,
Žutek, Badžo, Romek a veľa
iných s poľským, bulharským,
srbským, maďarským, českým či
slovenským pasom. Predstavi-
teľka poľskej reportážnej školy
Ostalowska nás citlivo sprevádza
až do samého srdca spoločnosti
a ukazuje nám ľudí s ich plánmi
a snami, nie sociálnych a ekono-
mických outsiderov.



súťaž

Vyžrebujeme jedného
z vás, ktorého leták
poputuje do celoslovenskej
súťaže o hlavnú cenu
Noci literatúry 2016:

Wellness víkend pre 2 osoby
v hoteli Kopanice
v kraji Žitkovských Bohyní.

Česká republika
Krajina príbehov

KOPANICE
HOTEL ****

meno

priezvisko

tel./e-mail



Organizátori Noci literatúry 2016

České centrum, Bratislava
a Považská knižnica,
Ulica Štúrova 41/14

Spoluorganizátori:

RETRO Music & Coffee Odborov 9

Štátny archív v Trenčíne,
pracovisko Archív Považská
Bystrica, Slovenských partizánov
1135/55





Katarína Tučková:
Žitkovské bohyně

A

číta: Soňa Uríková
Štátny archív v Trenčíne, pracovisko Archív Považská Bystrica
Slovenských partizánov 1135/55

Veronika Šikulová:
Medzerový plod

B

číta: Kristína Hamárová
Považská knižnica,
Štúrova 41/14

Elena Ferrante:
Geniálna priateľka

C

číta: Tamara Pribišová
Slnéčné hodiny,
Park pri ulici Odborov

Antoine Laurain:
Mitterrandov klobúk

D

číta: Mirka Miškechová
Vrátnica Považských strojární,
Pod lipami, Mládežnícka

Lidia Ostalowska:
Cigán je Cigán

E

čítajú: Anna Jančová
a Marcel Pekar
RETRO Music & Coffee,
Odborov 9

11. máj 2016

Noc
literatúry

súčasná európska literatúra
v Považskej Bystrici